

Хачатрян Армине Ивановна

студентка

Лебедеко Инна Юрьевна

канд. пед. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Армавирский государственный
педагогический университет»

г. Армавир, Краснодарский край

ЛОГОПЕДИЧЕСКАЯ РАБОТА ПО КОРРЕКЦИИ РЕЧЕВЫХ НАРУШЕНИЙ У ДЕТЕЙ С ДВУЯЗЫЧИЕМ

Аннотация: в данной статье обосновывается необходимость использования логопедической работы в коррекции детей, имеющих двуязычие. В работе также проанализировано понятие «билингвизм», представлены виды билингвизма.

Ключевые слова: двуязычие, билингвизм, полилингвизм, полиглот, логопедическая работа, естественный билингвизм, искусственный билингвизм.

В настоящее время проблема билингвизма является наиболее актуальной. Л.С. Выготский называл вопрос о многоязычии в детском возрасте одним из самых сложных и запутанных, но в то же время он называл двуязычие проблемой исключительно теоретической и практической важности.

В настоящее время детей с двуязычием становится все больше и больше. На данный момент около 50% детей развиваются в условиях двуязычия, а также многоязычия. Это можно объяснить различными политическими ситуациями стран, увеличением потока мигрантов, увеличением уровня образования населения и т. д.

Билингвизм – это способность, заключающая в себе употребление двух языковых систем. Ребёнок, не задумываясь, может переходить с одной на другую, не путая при этом грамматические стандарты и фонетику. Людей, которые свободно владеют двумя языками, называют *билингвами*, более двух – *полилингвами*, и более шести – *полиглотами*.

Различают два вида билингвизма:

– естественный билингвизм, когда дети с рождения общаются с носителями разных культур;

– искусственный, при котором ребёнка специально обучают.

М.Г. Хаскельберг выделяет следующие особенности речевого развития двуязычных детей:

– овладение речью происходит на более позднем этапе;

– словарный запас часто меньше, чем у сверстников;

– для правильного усвоения грамматики необходимо систематическое обучение;

– могут возникнуть трудности при усвоении письменной речи;

– при отсутствии практики может возникнуть постепенная утрата не доминирующего родного языка;

– у детей могут возникать эмоциональные трудности, которые проявляются в поведении.

Коррекционная работа включает в себя фронтальные, подгрупповые или индивидуальные занятия. Индивидуальная работа с ребенком является наиболее эффективной, потому что на фронтальных занятиях невозможно учесть индивидуальные особенности каждого ребенка.

Коррекционная и профилактическая работы должны проходить в условиях организованного комплексного логопедического и педагогического воздействия с учетом общих дидактических принципов (конкретности, сознательности, доступности, наглядности, индивидуального подхода, постепенного усложнения заданий и речевого материала).

Методические рекомендации по развитию речи детей должны иметь значимый коррекционно-развивающий эффект и могут эффективно способствовать преодолению нарушений.

Диагностика ребенка начинается с тщательного сбора речевого анамнеза. Для правильной диагностики важно выяснить особенности двуязычия (как давно развиваются два языка: с рождения или один из них присоединился позже; кто

является основным носителем данных языков в окружении ребенка и т. д.). После тщательного анализа собранных данных легче определить реальные особенности речевого развития и наметить зону ближайшего развития ребенка.

Следующие три направления работы являются традиционными в логопедии- это развитие артикуляционной моторики, речевого дыхания, а также фонематического слуха. Особенностью работы в этих направлениях является активное применение инновационных технологий, презентаций, электронных тренажеров, а также использование готовых компьютерных обучающих программ из сетевых ресурсов. Доступность визуальных образов, эффекты анимации, повышающие эмоциональную заинтересованность детей – все это наши надежные помощники в создании современной среды обучения.

Следующее направление работы логопеда – развитие лексико-грамматических категорий и связной речи. Здесь интересным дополнительным средством является использование различных компьютерных программ по введению в речь и закреплению словарного запаса.

Все приведенные приемы работы отображают системный подход к коррекции речи, учитывают связь развития речи со становлением всех психических функций ребенка.

Таким образом, методическая система обучения языкам должна быть построена не только с коррекцией и развитием различных сторон речи, но и направлена на устранение причин, затрудняющих это усвоение.

Список литературы

1. Аникина А.Е. Обучение детей с двуязычием русскому языку / А.Е. Аникина, Н.В. Павлова // Школьный логопед. – 2004. – №3.
2. Волкова Е. Дети с родным нерусским языком в дошкольном учреждении / Е. Волкова, Е. Протасова // Дошкольное воспитание. – 2002. – №12.
3. Румега Н.А. Диагностика и коррекция речевых нарушений у детей с билингвизмом // Логопедия в школе: практический опыт / Под ред. В.С. Кукушина. – М.: MapT, 2004.